# Honeywell

## Guide de démarrage rapide de la centrale Galaxy Dimension

**REMARQUE :** Il est fortement recommandé que le personnel devant installer une centrale Galaxy Dimension suive une formation appropriée. Cette formation est proposée gratuitement et peut être organisée en contactant Honeywell Security.

## Modèles

La centrale Galaxy Dimension est disponible dans 4 modèles : GD-48 ; GD-96 ; GD-264 ; GD-520. Les différences entre chaque modèle sont présentées dans le tableau suivant :

Modèle	Transmetteur RTC intégré	Bus RS485	Zones Min/Max	Nombre d'utilisateurs*
GD-48	OUI	1	16/48	94
GD-96	OUI	2	16/96	242
GD-264	OUI	2	16/264	987
GD-520	OUI	4	16/520	987

\*Hors codes Manager, Administrateur, Installateur et Distant.

REMARQUE : Le module d'extension bus E485-2 ajoute 2 bus supplémentaires (bus 3 et 4). L'ajout d'un module E485-2 sur un système GD-264 permet d'obtenir un système GD-520.

## Mise sous tension

Pour préparer le système à son utilisation, fixez la centrale, adressez et raccordez tous les périphériques comme décrit cidessous. Puis, mettre le système sous tension.

## Câblage des périphériques

Les périphériques suivants peuvent être connectés à la centrale :

**Sur tous les bus :** Clavier MK7/Keyprox ; Clavier TouchCenter ; Lecteur MAX<sup>3</sup> ; DCM ; RIO ; Smart RIO EN. Sur le bus 1 uniquement : Télécom : RS232 : RNIS : Ethernet :

**Sur le bus 1 uniquement :** Télécom ; RS232 ; RNIS ; Ethernet ; Interface audio

REMARQUE : Le système doit être câblé suivant une configuration « résistance fin de ligne ». Les câblages dits en étoile ou en arborescence ne doivent pas être utilisés. Le type de câble recommandé pour le raccordement des bus RS485 (AB) est un câble à paires torsadées écrantées (Belden 8723 ou équivalent).

Centrale	Clavier/ Keyprox	Touch Center	RIO et DCM	Smart RIO EN	Interface audio
+12 V	+	+	+	Х*	+12 V
GND	-	-	-	0 V	GND
Α	A	G	А	А	A
В	В	Y	В	В	В

\*Ne pas raccordez les bornes +12 V entre la centrale et les alimentations distantes.

Centrale	Télécom	RS232	RNIS	Ethernet
+12 V	+12 V	+12 V	12 V	+
GND	-	-	GND	-
A	A	A	A	A
В	В	В	В	В

Câblage des périphériques RS485

Un manuel d'installation détaillé sera fourni à chaque installateur durant la session de formation. Il peut être également obtenu chez votre distributeur ou en consultant le site Web Honeywell Security : www.honeywell.com/security

## Adressage des périphériques

Sur la plupart des périphériques, l'adresse est définie par des cavaliers ou par une roue codeuse. Elle doit être définit **avant** la mise sous tension du système. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions fournies avec le périphérique. Le tableau suivant détaille les adresses valides pour chaque périphérique :

		ADRESSES VALIDES			
Périphérique	bus	GD-48	GD-96	GD-264	GD-520
Clavier Mk7	1	0-2, B-F	0-2, B-F	0-2, B-F	0-2, B-F
	2	-	0-2, B-F	0-6, F	0-6, F
	3-4	-	-	-	0-6, F
Clavier	1	0-2	0-2	0-2	0-2
Keyprox	2	-	0-3	0-3	0-6
	3-4	-	-	-	0-6
Clavier	1	0-2	0-2	0-2	0-2
TouchCenter	2	-	0-3	0-3	0-6
	3-4	-	-	-	0-6
Module RIO/	1	2-5	2 <sup>2</sup> -5	2 <sup>2</sup> -9, A-F	2 <sup>2</sup> -9 et A-F
Smart RIO EN	2	-	0-5	0-9, A-F	0-9 et A-F
	3-4	-	-	-	0-9 et A-F
Lecteur MAX/	1	0-3	0-3	0-3	0-7
Module DCM	2	-	0-3	0-3	0-7
	3-4	-	-	-	0-7
Télécom	1	(E)	(E)	(E)	(E)
RS232	1	(D)	(D)	(D)	(D)
RNIS	1	(C)	(C)	(C)	(C)
Ethernet	1	(B)	(B)	(B)	(B)

#### Adresses des périphériques

REMARQUES : 1. Un seul clavier TouchCenter peut être raccordé par bus.

2. Lorsque le RIO 01 de la carte principale est configuré sur le bus 0 (dipswitch 8 sur ON), un RIO externe peut prendre l'adresse 1, pour offrir 8 zones supplémentaires au besoin.

## Câblage de l'alimentation secteur

L'installation, le câblage et la maintenance doivent être réalisés par un **Installateur Qualifié**. La centrale Galaxy est à raccorder au secteur 230Vca 50Hz, conformément aux normes de sécurité électrique en vigueur.

Avertissement : Un dispositif d'isolation de l'alimentation secteur doit être installé et accessible à moins de deux mètres de la centrale d'alarme.

Lorsqu'il est possible d'identifier la phase et le neutre, un porte-fusible avec un fusible de 3 A doit être installé sur la phase. Lorsqu'il n'est pas possible d'identifier la phase et le neutre, des fusibles de 3 A seront installés sur les deux conducteurs.

Branchez les fils sur le bornier secteur de la centrale comme suit :

- Bleu (neutre) connexion à la borne N
- Vert/Jaune (terre) connexion à la borne E
- Marron (phase) connexion à la borne L

## Zones

Les zones sont des circuits d'entrée individuels, entièrement programmables à partir du menu 52 = Zones.

## Format d'adresse des zones

Les zones des centrales Galaxy sont identifiées par une adresse à 4 chiffres. Ce nombre est la combinaison de 3 informations. Le dernier chiffre (l'unité) correspond au numéro de la zone (1 à 8), le deuxième et le troisième représentent l'adresse du module RIO (de 00 à 15), enfin le premier chiffre correspond au bus RS485 sur lequel est raccordé le module RIO. Chaque zone peut se voir attribuer un libellé. Par défaut, ce libellé est vierge. La centrale est dotée de 16 zones filaires = 2 RIO (bus 1). Sur le premier RIO (00), les 8 zones sont adressées de 1001 à 1008. Sur le deuxième RIO (01), les 8 zones sont adressées de 1011 à 1018.

La programmation des zones s'effectue à partir du menu 52.

## Câblage des zones

Par défaut, les zones sont à câbler en boucle équilibrée avec des résistances de1k et une résistance 3k pour le contrôle de défauts (valeur prédéfinie 9). Dans la configuration suivante, une condition de masque est générée lorsqu'une alarme et un défaut sont signalés au même moment.



En l'absence de sortie de défaut, il est possible d'utiliser une sortie « Masquée ». Dans ce cas, remplacez la résistance 3k par une résistance de 12k.

Toutes les zones non utilisées doivent avoir une résistance 1k raccordée à ses bornes.

La configuration des zones ainsi que la valeur des résistances à utiliser – par défaut – peuvent être reprogrammées à partir de l'option de menu **51.46 = Sélect. Résistance.** Chaque zone du système peut ensuite faire l'objet d'une personnalisation à partir de valeurs prédéfinies via l'option de menu **52.9 = Sélect. Résistance.** La longueur de câble sur chaque zone ne doit pas dépasser 500 mètres. Pour les valeurs prédéfinies 9 et 10, la longueur est de 100 mètres maximum.

## Câblage des détecteurs

Les détecteurs seront reliés à une zone comme illustré dans le schéma suivant :



## **Sorties**

Les sorties d'une centrale Galaxy sont adressées de la même manière que les zones. Cependant, chaque RIO ne comporte que 4 sorties. Les sorties intégrées à la carte principale sont sur les RIO 0 et RIO 1. Les adresses sont donc 1001 à 1004 (RIO 0) et 1011 à 1014 (RIO 1).

La programmation des sorties s'effectue à partir du menu 53.

## Câblage des sorties

Les sorties disponibles sur la carte principale sont toutes de type transistorisées, excepté la sortie 1002 qui est une sortie relais RCT, libre de potentiel (RCT=Repos, Commun, Travail). Concernant les sorties transistorisées, il est recommandé que la charge soit raccordée entre une borne d'alimentation +12 V et la sortie.

## Câblage de l'alimentation

Les alimentations auxiliaires peuvent être récupérées sur les bornes marquées +12 V. Les bornes « communes » des zones ainsi que celles marquées GND sont des 0 volts.



## Fonctionnement

## Codes par défaut

Code Manager par défaut : **12345** Code Installateur par défaut : **112233** 

## Premier démarrage

Une fois les périphériques câblés et adressés, mettre le système sous tension. Les claviers se configurent et affichent l'écran d'accueil par défaut.

> Galaxy <XXX> <VY.YY> 09:00 SAM 01 JAN

Avec : XXX = Type de centrale, VY.YY = Version logicielle de la centrale.

## Mémoire

Retirez l'isolant placé sous le clip de maintien de la pile de sauvegarde de la mémoire. Cette pile permet de conserver la mémoire de la centrale pendant 1 an, en cas d'absence des sources d'alimentation principale et secondaire. Pour effacer intégralement la mémoire du système et restaurer les paramètres par défaut, insérez un isolant entre le clip de maintien et la pile, puis coupez les alimentations principale et secondaire de la centrale pendant une minute. Remettre le système sous tension et retirez l'isolant. Cette opération est appelée un **redémarrage à froid**.

## Accès aux menus/Navigation

Seuls des codes valides peuvent accéder aux options du menu de la centrale Galaxy Dimension. Entrez le code, puis appuyez sur **ent** pour accéder au menu. La saisie des données s'effectue à partir des touches 0 à 9, \* et # du clavier. Les touches A > et < B sont des curseurs qui permettent de

Les touches A > et < B sont des curseurs qui permettent de naviguer parmi les options du menu.

La touche **ent** sera utilisée pour confirmer un code personnel et pour valider les informations affichées à l'écran. La touche **esc** sera utilisée pour annuler ou quitter l'opération en cours.

**REMARQUE :** Les utilisateurs ne peuvent pas visualiser ou accéder aux options pour lesquelles ils ne détiennent pas une autorisation.

## Entrée et sortie du mode Installateur

L'accès au mode installateur est soumis à l'autorisation préalable du Manager, par activation de l'option 48 = Accès Installateur. L'installateur dispose ensuite de 5 minutes pour entrer son code. Une fois le code installateur saisi, trois opérations se produisent :

- Toutes les autoprotections du système sont inhibées.
- L'installateur peut accéder au menu général.
- Le message de l'écran d'accueil devient « Mode Installateur ».

Pour sortir du mode Installateur et réactiver toutes les autoprotections : à partir de l'écran d'accueil, l'installateur entre son code suivi de la touche **esc** au lieu de la touche **ent**.

#### Mise en service ou hors service

Pour effectuer une **mise en service totale** du système, l'utilisateur entre son code, puis appuie sur la touche **A**. Pour effectuer une **mise en service partielle** du système, l'utilisateur entre son code, puis appuie sur la touche **B**. Pour **mettre hors service** le système, l'utilisateur entre son code, puis appuie sur la touche **ent**. La présentation d'un badge valide devant un lecteur de proximité ou l'appui sur la touche « Off » d'une télécommande peut également mettre le système hors service.

## Acquittement d'une alarme, d'une autoprotection ou d'un défaut

Les conditions d'alarme, d'autoprotection et de défaut peuvent être acquittées en saisissant un code utilisateur sur un clavier. Une fois le code entré, les conditions activées s'affichent. Les touches de navigation (A > et < B) permettent de visualiser tous les événements. Des conditions d'alarme peuvent également être acquittées en appuyant sur la touche « Off » d'une télécommande ou par la présentation d'un badge valide devant un lecteur de proximité. Toutefois, la saisie d'un code sur un clavier peut être requise pour visualiser et acquitter les alarmes.

#### Comment acquitter une alarme

Les conditions d'alarme, d'autoprotection et de défaut sont acquittées, lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- La cause de l'alarme ou du défaut a disparu et
- La cause de l'alarme ou du defaut a disparu et

• un utilisateur dont le niveau d'accès permet l'acquittement, a visualisé l'alarme ou le défaut sur un clavier.

Pour acquitter un système EN50131 Grade 3, vérifiez d'abord que la condition elle-même a disparu. Puis, à partir de l'écran d'accueil, entrez un code valide et visualisez l'alarme. Appuyez sur **esc** pour terminer. Cette séquence d'événements doit être respectée pour être conforme à la norme EN50131.

Si un utilisateur ne peut pas acquitter une alarme, il doit faire appel à un Manager ou à l'Installateur, en fonction de l'indication donnée sur le clavier.

## **Attaque claviers**

Lorsqu'il est activé (voir menu **51.62 = Attaque clavier**), ce paramètre contrôle deux éléments : le blocage des touches et le déclenchement d'une autoprotection sur le système. Le **blocage des touches** se produit en cas de saisie d'un nombre prédéfini de codes non valides (1 à 10, par défaut 6). Le blocage dure 90 secondes. Chaque tentative non valide suivante entraîne un nouveau blocage de 90 secondes.

Une **autoprotection** se produit en cas de saisie d'un nombre prédéfini de codes non valides (1 à 21, par défaut 15).

**Remarque** : Les blocages ci-dessus s'appliquent également aux badges de proximité non valides présentés devant des lecteurs de proximité, de la même façon que les codes.

## Groupes

Les centrales Galaxy Dimension peuvent être subdivisées en secteurs ou sous-systèmes appelés **Groupes**. Le nombre de groupes dépend du modèle de la centrale. Chaque zone peut être affectée à un groupe. Les utilisateurs peuvent être affectés à un ou plusieurs groupes.

Pour activer le mode Groupes, sélectionnez l'option de menu 63.1.1 = Groupes : Mode.

Les groupes sont affectés aux utilisateurs à partir de l'option de menu **42.1.6. = Groupes**. Avec la possibilité d'attribuer à ceuxci, le mode « choix des groupes » avant la mise en service/hors service.

## Résumé du menu

Toutes les fonctions de la centrale sont accessibles via le menu. Les options principales sont résumées ci-dessous :

10 = Configuration	20 = Affichage	30 = Test
11 = Exclusion zones	21 = Affich. zones	31 = Test Fct. zones
12 = MES Temporisée	22 = Affich. Historiq.	32 = Test sorties
13 = MES Partielle	23 = Système	
14 = MES Forcée	24 = Impression	
15 = Carillon	25 = Hist. Ctrl Accès	
16 = MES Instantanée		
17 = MES Part. Silenc.		
18 = Part. Condition.		
19 = MES Totale		

40 = Modifications	50 = Installateur 1	60 = Installateur 2
41 = Heure/Date	51 = Paramètres	61 = Diagnostics
42 = Codes	52 = Prog. zones	62 = Test complet
43 = Eté/Hiver	53 = Prog. sorties	63 = Options
44 = Dernière alarme	54 = Liens	64 = Zone dédicaces
45 = Contrôle Timer	55 = Surveill. zones	65 = Prog. Hebdo
46 = Exclusion groupes	56 = Communication	66 = Test préalable
47 = Accès Distance	57 = Impres. systèm	67 = RAZ distance
48 = Accès Installateur	58 = Claviers	68 = Accès menu
	59 = Menu rapide	69 = Contrôle d'accès

70 = Installateur 3
71 = SPI KEY

Chacune de ces options a également sa propre structure de sousoptions, qui est accessible via les touches **ent** et **esc** et les touches de navigation (A> et B<).

Les options de menu les plus importantes sont résumées cidessous :

## Programmation du système

#### 63 = Options

Commencez par ce menu pour sélectionner le mode Groupes. Le mode Groupes doit être activé si le système doit être réparti parmi des groupes indépendants.

#### 51 = Paramètres

Ce menu permet de définir tous les paramètres généraux, tels que la temporisation d'alarme, la temporisation d'entrée ou de sortie, les niveaux de RAZ (acquittement) et les paramètres de transmission. Sélectionnez chaque paramètre à l'aide des touches de navigation (A> et <B), puis appuyez sur **ent** pour modifier les valeurs de ce paramètre. Lorsque le mode Groupes est activé,

certains paramètres proposeront une programmation différente pour chaque groupe.

#### 52 = Zones

Ce menu permet de personnaliser la fonction de chaque zone. Sélectionnez l'adresse de la zone à l'aide des touches de navigation (A> et <B), puis appuyez sur **ent** pour accéder aux paramètres de cette zone.

#### 53 = Sortie

Ce menu permet de personnaliser la fonction de chaque sortie. Sélectionnez l'adresse de la sortie à l'aide des touches de navigation (A> et <B), puis appuyez sur **ent** pour accéder aux paramètres de cette sortie.

#### 69 = Contrôle d'accès

Dans ce menu, la gestion du contrôle d'accès est contrôlée par un module MAX ou un module de contrôle de porte (DCM). Le mode doit être activé si vous devez utiliser des badges prox avec un clavier keyprox, un lecteur MAX ou un lecteur DCM.

#### **56 = Communications**

Ce menu permet de configurer la transmission des alarmes au centre de télésurveillance. Dans la liste, sélectionnez le type de module à l'aide des touches de navigation (A> et <B), puis appuyez sur **ent** pour accéder aux paramètres de ce module. Le code client, le numéro de téléphone/adresse IP du centre de télésurveillance et le protocole sont des paramètres obligatoires pour valider une transmission.

**Remarque** : Les modules Télécom ne sont pas adaptés à la transmission des alarmes sur les systèmes EN50131 Grade 3.

#### 42=Utilisateurs

Dans ce menu, utilisez le sous-menu **Codes** pour programmer les attributs des utilisateurs. Chaque utilisateur du système peut se voir affecter les attributs suivants : un code personnel (PIN), un badge de proximité, un niveau d'accès et un ou plusieurs groupes. Les codes personnels doivent comprendre au moins 5 chiffres sur les systèmes EN50131 Grade 3.

Pour programmer un badge de proximité, assurez-vous tout d'abord que le mode MAX est activé. Sélectionnez l'utilisateur requis et choisissez l'option 7=MAX : sur un clavier Keyprox, appuyez simultanément sur les touches **1** et **A**, puis présentez le badge de l'utilisateur devant la tête de lecteur située à la base du clavier. Le numéro apparaîtra automatiquement. Pour une utilisation sur un lecteur MAX, entrez simplement le numéro imprimé sur le badge MAX. Appuyez sur **ent** pour enregistrer. Pour autoriser la mise en service ou hors service avec le badge, l'option 8=MAX Fonction doit être programmée en tant que 12 = MES Temporisée pour chaque utilisateur.

## **Communications intégrées**

La centrale Galaxy Dimension est dotée d'un transmetteur RTC. La ligne téléphonique entrante doit être reliée aux bornes de la **Ligne A B** à proximité du symbole « téléphone ». La centrale d'alarme doit toujours être le premier périphérique sur la ligne téléphonique (en tête de ligne). Les postes téléphoniques ou tout autre appareil supplémentaire doivent être connectées aux bornes marquées **PHONE A B**. Ceci permet à la centrale de prendre la ligne en cas d'appel vers l'extérieur.

Remarque : La transmission via le module Télécom intégré est uniquement conforme aux exigences Grade 2 des normes EN50131/PD6662. Ce module ne doit pas être utilisé pour la transmission des alarmes vers un centre de télésurveillance sur des installations EN50131 Grade 3.

L'ensemble de la programmation concernant les modules de communication s'effectue à partir du menu **56**.

## Connexion de périphériques de communication externes

Lors de la connexion de périphériques de communication externes via les sorties intégrées, assurez-vous que les sorties sont basculées pour un fonctionnement de type transistorisé. Pour ce faire, réglez sur ON les 7 premiers commutateurs dipswitchs situés dans l'angle inférieur droit de la carte principale. Par défaut, les sorties sont en mode collecteur ouvert. Conservez le 8<sup>ème</sup> commutateur en position OFF. Les fonctions de sortie peuvent être programmées dans le menu 53.

## Télémaintenance

Lorsque vous utilisez la télémaintenance, le champ ID système du menu **51.15.1 = Identification Système** doit être programmé. Ce champ est utilisé pour identifier la centrale sur le logiciel du PC et doit contenir une chaîne de 16 caractères maximum. En règle générale, il s'agit du numéro du contrat d'installation.

Afin d'être conforme à la norme EN50131, la centrale est configurée – par défaut – pour n'accepter une connexion distante qu'après autorisation par le menu 47.1. Validez cette option sur Accès direct sur le périphérique de communication approprié. La connexion distante sera alors autorisée pendant 40 minutes. Vous pouvez également appeler le logiciel de télémaintenance à partir de ce menu.

## Inspection de routine à distance (RRI)

Une inspection de routine à distance (RRI) est une vérification du système régulière visant à évaluer l'état et les performances du système.

#### **Configuration d'une RRI**

- Sélectionnez **Contre Appel** numéro 1 (option de menu 56.1.12.2.3).
- Entrez l'heure de début et l'heure de fin de l'inspection (option de menu 47.4.2). La centrale va appeler à une heure aléatoire entre l'heure de début et l'heure de fin.
- Entrez le nombre de jours programmés entre les communications RRI automatiques (option de menu 47.4.6.1). Le nombre de jours sélectionnable est compris entre 0 et 365.
- Sélectionnez Sans code/Notif (option de menu 47.4.6.2.3).

#### Contrôle de l'activité des zones

L'activité des zones peut être contrôlée en programmant une config. type dans l'option de menu 52.8. L'activité des zones est vérifiée pendant une période définie ou pendant les cycles de mise en service/hors service programmés dans l'option de menu 51.61. Si la zone ne s'active pas au moins une fois dans le cadre du critère programmé, un défaut « zone masquée » sera indiqué à la centrale.

## Contrôle d'accès

Les modules de contrôle de porte (DCM) peuvent être ajoutés sur les bus de la Galaxy pour obtenir un contrôle d'accès entièrement intégré. Chaque DCM permet de connecter deux lecteurs Wiegand pour contrôler deux portes distinctes (en entrée uniquement) ou une porte Entrée / Sortie.

#### Contrôle d'accès basé sur les groupes

Le contrôle d'accès est plus performant lorsque le **mode Groupes** est activé (voir ci-dessus). Chaque lecteur d'accès peut être programmé pour contrôler l'accès à un groupe du système au sein du bâtiment. Seuls les utilisateurs qui disposent des droits d'accès à ce groupe se verront autoriser l'accès via le lecteur.

#### Profils d'accès et d'utilisateurs

Un profil d'accès doit être affecté à chaque utilisateur du système. Ce profil est constitué d'une liste de **Groupes** et de **Programmes Hebdomadaires**. Ces informations vont déterminer les groupes auxquels l'utilisateur aura accès et à quel moment. Cette méthode signifie qu'en cas de portes multiples donnant accès à un groupe, l'utilisateur sera autorisé à accéder à toutes ces portes en une seule étape. Ceci permet de réduire la durée et la complexité de la phase de programmation.

Le profil d'accès à utiliser pour chaque utilisateur est sélectionné dans les options du menu **42.1.11 = Profils d'accès** de l'utilisateur. Plusieurs profils d'accès sont disponibles (selon le modèle de centrale) et chaque profil peut être entièrement personnalisé.

Les profils d'accès sont programmés dans l'option de menu **45.7 = Profils d'accès**. Dans chaque profil d'accès, chaque groupe du système doit être affecté au programme hebdomadaire requis. Lorsqu'aucun programme hebdomadaire n'est affecté à un groupe de la liste, les utilisateurs ont un accès permanent aux portes qui mènent à ce groupe. Si un programme hebdomadaire est affecté, l'accès sera autorisé pendant les périodes de désactivation (période OFF) et sera refusé pendant les périodes d'activation (période ON). Les programmes hebdomadaires.

#### **Programmes hebdomadaires**

Un programme hebdomadaire est une liste de périodes (plages) d'activation/ désactivation hebdomadaires. Il peut être utilisé pour contrôler la sécurité de n'importe quel objet auquel il est affecté. Dans une période **activée**, il force un état **sécurisé** (mise en service du système, accès refusé, etc.) et dans une période **désactivée**, il provoque un état **non sécurisé** (mise hors service du système, accès autorisé, etc.). Vous pouvez programmer jusqu'à 28 périodes d'activation ou de désactivation pour chaque programme hebdomadaire. 67 programmes hebdomadaires sont disponibles selon le modèle de centrale.

Pour chaque programme hebdomadaire, il est possible d'utiliser l'un des 32 calendriers de jours fériés. Un calendrier de jours fériés peut contenir jusqu'à 20 périodes de congés – chacune comportant une date de début et une date de fin – pendant lesquelles le fonctionnement du timer est suspendu. Pendant une période de congé, l'une des deux opérations suivantes peut se produire.

- 1. Le programme conserve l'état en cours (activé ou désactivé) et se remet en marche à partir de l'événement suivant lorsque la période de congés est terminée.
- 2. Un autre programme hebdomadaire peut être utilisé pendant la durée des congés.

## Caractéristiques de la centrale

### Mécanique

Tous les modèles	
Boîtier	
(carte + transformateur)	Largeur : 440 mm
	Hauteur : 325 mm
	Profondeur : 88 mm
	Poids : 6,4 kg
Batteries	2 x 17 Ah max
	(non adapté aux batteries 12 Ah)
Carte principale uniquement	Largeur : 265 mm
	Hauteur : 120 mm
	Profondeur : 47 mm
	Poids : 0,3 kg

-10 °C à +55 °C

Température de fonctionnement :

#### Electrique

	GD-48	GD-96	GD-264/520	
Alimentation principale :	230 V ca (+10 % / -15 %), 50 Hz			
Bloc d'alimentation :		Туре А		
Alimentation secondaire	Batterie a	au plomb (r	non incluse)	
Valeur maximale de l'ondulation résiduelle		50 mV		
Courant nominal max*	0,5 A	1 A	1 A	
Capacité minimum de la batterie pour charge max :				
EN50131 @ 30 heures	21 Ah	30 Ah	30 Ah	
PD6662 @ 12 heures	8,4 Ah	12 Ah	12 Ah	
Courant max.	2,5 A 2,5 A 2,5 A			
Tension d'alimentation Sorties +12 V auxiliaires	+ 12 V nominale			
Fusibles	– 5 x 20 mm, te	emporisé		
AUX1	1,0 A	1,0 A	1,0 A	
AUX2	-	1,0 A	1,0 A	
SIRENE	1,0 A	1,0 A	1,0 A	
BATTERIE	1,0 A 1,6 A 1,6 A			
*Valeurs nominales pour EN50131 Grade 3 – Courant max sortie +12 V incluant le courant de sortie sirène.				

RIC	Widdeni V.22 I 200 Dadds
RS232	300 - 56 k programmable
RS485	9 600 bauds, duplex, asynchrone

## Compatibilité avec les normes EN50131

Ce produit est adapté à une utilisation dans des systèmes conçus pour satisfaire les normes TS50131-3.

Niveau de sécurité : 3 Classe d'environnement : II Type d'alimentation : A

Le module Télécom intégré est destiné à la télémaintenance uniquement sur les systèmes EN50131 Grade 3. Un module Ethernet ou de communication Grade 3 externe doit être utilisé pour la transmission des alarmes.

Le module Telecom intégré peut être utilisé pour la transmission des alarmes sur les systèmes Grade 2 :

Système de transmission d'alarmes : 2 (options A, B, C et X)

Ce produit est adapté à une utilisation dans des systèmes conçus pour satisfaire les normes EN50131-1 : 1997

Niveau de sécurité : 2 Classe d'environnement : II Système de transmission d'alarmes : 2 (options D2, T2, A2, S0, I0) Type d'alimentation : A

## Conformités et homologations

Ce produit a été testé et certifié conforme à la TS50131-3 par un organisme indépendant : CNPP.

La centrale Galaxy Dimension est compatible avec les sections appropriées des normes suivantes :

EN50131-1:2006	Systèmes d'alarme - Systèmes contre les intrusions Exigences générales (niveau 3).
TS50131-3	Systèmes d'alarme - Systèmes contre les intrusions : Section 3 relative aux équipements de contrôle et de signalisation (niveau 3).
prEN50131-5-3	Systèmes d'alarme - Systèmes contre les intrusions : Section 5-3 relative aux systèmes utilisant des interconnexions non câblées (niveau 2).
EN50131-6:1998	Systèmes d'alarme - Systèmes contre les intrusions - Alimentations (niveau 3).
EN50136-1-1:1998	<b>B</b> Systèmes d'alarme - Systèmes de transmission d'alarme et équipement - Exigences générales pour les systèmes de transmission d'alarme.

- EN50136-1-3:1998Systèmes d'alarme Systèmes de transmission d'alarme et équipement - Exigences pour les systèmes dotés d'un périphérique de communication numérique utilisant le réseau téléphonique public commuté.
- EN50136-2-1:1998Systèmes d'alarme Systèmes de transmission d'alarme et équipement - Exigences générales pour l'équipement de transmission d'alarme.
- EN50136-2-3:1998 Systèmes d'alarme Systèmes de transmission d'alarme et équipement - Exigences pour l'équipement utilisé dans des systèmes dotés d'un périphérique de communication numérique utilisant le réseau téléphonique public commuté.

Normes CE, y compris toutes les normes CEM et de sécurité EN.

#### **R&TTE 99/5/EC**

- PD6662:2004 Schéma pour l'application des normes européennes relatives aux systèmes d'alarme contre les intrusions.
- DD243 Installation et configuration de systèmes d'alarme contre les intrusions conçus pour générer des conditions d'alarmes confirmées code de bonne pratique

## Lignes directrices BSIA pour la télémaintenance de systèmes installés suivant la norme EN50131-1.

#### Homologation Réseau Téléphonique public Commuté

L'équipement a été homologué conformément à la décision du conseil 98/482/EC pour une connexion Paneuropéenne de terminaux uniques au réseau téléphonique public commuté. Toutefois, en raison de différences entre les réseaux téléphoniques publics commutés individuels dans les différents pays, l'homologation ne constitue pas, par elle-même, une assurance inconditionnelle d'un fonctionnement sans erreur sur chaque point de terminaison d'un tel réseau. En cas de problèmes, contactez en premier lieu le fournisseur de l'équipement. La centrale Galaxy Dimension est conçue pour un fonctionnement inter-réseau avec les réseaux suivants :

Autriche	France	Italie	Norvège	Suisse
Belgique	Grèce	Liechtenste	ein	Portugal
Royaume-	Uni	Danemark	Islande	Luxembourg
Espagne	Allemagne	Finlande	Irlande	Pays-Bas
Suède				

**REMARQUE :** Contactez le fournisseur de l'équipement avant d'utiliser la centrale Galaxy Dimension sur un réseau non répertorié.

#### GARANTIE LIMITÉE HONEYWELL SECURITY

Honeywell International Inc., par l'entremise de ses divisions et filiales (« le Vendeur »), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantit que ses produits sont conformes aux plans et spécifications et sont exempts de vice de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pour une période de 24 mois à compter de la date estampillée sur le produit. L'obligation du Vendeur se limite à la réparation ou le remplacement, à son choix, sans frais pour les pièces, la main-d'œuvre ou le transport de tout produit dont la preuve est faite que les matériaux ou la fabrication sont défectueux dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie limitée ou autres obligations n'engagent pas le Vendeur si le produit est modifié ou mal réparé ou entretenu par qui que ce soit autre que le service en usine d'Honeywell. Pour obtenir un service sous garantie, retournez le produit port payé à l'adresse suivante :

#### Honeywell Security (SAV), 1198 Avenue Maurice Donat – BP1219 – 06254 Mougins Cedex

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU SUSCEPTIBLE D'UNE QUELCONQUE MANIÈRE DE S'ÉTENDRE AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION FORMULÉE DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SERA TENU RESPONSABLE ENVERS QUICONQUE DES CONSEQUENCES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, POUR CAUSE DE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE OU PAR TOUTE AUTRE CAUSE DE RESPONSABILITE, MEME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE SONT CAUSES PAR LA NEGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR.

Le Vendeur ne déclare pas que les produits qu'il vend ne sont en aucun cas altérés ou contournés, ni que les produits ne sont pas susceptibles de blesser une personne ou d'entraîner une perte matérielle, suite à un cambriolage, un vol qualifié, un incendie ou un autre événement de ce type ou encore que les produits sont dotés dans tous les cas d'un dispositif de protection ou d'alarme adéquat. L'acheteur doit comprendre qu'un système d'alarme bien installé et entretenu ne peut que réduire le risque de cambriolage, de vol, d'incendie ou d'autres événements. En aucun cas l'installation ou l'entretien correct d'une alarme ne peut constituer une garantie qu'un tel événement ne se produira pas ou que celui-ci n'entraînera pas de blessures ou des pertes matérielles.

EN CONSÉQUENCE, LE VENDEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE BLESSURE, DOMMAGE MATÉRIEL OU AUTRE PERTE DÉNONCÉS SUR LE FAIT QUE LE PRODUIT N'A ÉMIS AUCUN SIGNAL D'AVERTISSEMENT. TOUTEFOIS, SI LE VENDEUR EST DÉCLARE RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, POUR TOUTE PERTE OU DOMMAGE D'APRÈS CETTE GARANTIE OU AUTREMENT, SANS ÉGARD A LA CAUSE OU L'ORIGINE, SA RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DEVRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, CE RECOURS EST COMPLET ET LE SEUL RECOURS CONTRE LE VENDEUR.

Cette garantie remplace toutes les garanties antérieures et constitue la seule garantie offerte par le Vendeur de ce produit. Aucun ajout ou changement à cette garantie, écrit ou verbal n'est autorisé.

#### **Honeywell Security**

1198 Avenue Maurice Donat BP1219 06254 Mougins Cedex France

IG8-0063 Rev 1.0

CE